



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 July 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Мероприятия в связи с проведением заседаний высокого уровня и общих прений на семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи

**Центральные учреждения Организации Объединенных Наций,
19–26 сентября 2022 года**

Памятка для делегаций

* Переиздано по техническим причинам 3 августа 2022 года.

22-11347* (R) 030822 030822



Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

I. Введение	3
II. Общие соображения в контексте COVID-19.....	3
III. Прибытие	4
IV. Рассадка, расписание, список ораторов, выступления и другая полезная информация	5
V. Мероприятия, организуемые Генеральным секретарем	7
VI. Документация и устный перевод	8
VII. Полномочия	9
VIII. Протокольная регистрация и порядок доступа государств-членов, наблюдателей, межправительственных организаций, специализированных учреждений и других организаций	9
IX. Церемония приветствия	11
X. Официальный обед	12
XI. Совместные брифинги	12
XII. Порядок организации встреч	12
XIII. Дни международных договоров в 2022 году.....	13
XIV. Меры безопасности	14
XV. Порядок доступа и работы средств массовой информации	17
XVI. Вещательная и конференционная поддержка	21
XVII. Доступ для представителей неправительственных организаций	22
XVIII. Медицинское обслуживание	23
XIX. Связь со страной пребывания	24
XX. Дополнительные сведения и информационные мероприятия	24
XXI. Устойчивость	25
XXII. Доступная среда: меры по обеспечению доступности для людей с инвалидностью	26
XXIII. Координаторы мероприятий, связанных с заседаниями высокого уровня	27
Приложение	
Бланк заявки на пропуск	30

I. Введение

1. Общие прения на семьдесят седьмой сессии будут проходить со вторника, 20 сентября, по субботу, 24 сентября, и в понедельник, 26 сентября 2022 года, согласно резолюции [57/301](#).
2. В среду, 21 сентября 2022 года, состоится заседание высокого уровня в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в соответствии с резолюцией [76/168](#).
3. В понедельник, 26 сентября, состоится пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия в соответствии с резолюцией [76/36](#).
4. Кроме того, в понедельник, 19 сентября, с 8 ч 30 мин до 10 ч 00 мин Генеральный секретарь проведет ежегодный Обзор целей в области устойчивого развития в соответствии с резолюцией [74/4](#). В тот же день с 10 ч 00 мин до 19 ч 00 мин будет проведен Саммит по трансформации образования в рамках последующей деятельности в связи с докладом Генерального секретаря, озаглавленным «Наша общая повестка дня» ([A/75/982](#)). Скорее всего, в пятницу, 16 сентября, и субботу, 17 сентября, состоятся мероприятия, предшествующие этому саммиту.

II. Общие соображения в контексте COVID-19

5. На практические аспекты проведения заседаний высокого уровня и общих прений в ходе семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи повлияет пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), с учетом которой будут, в частности, приниматься решения о возможности проведения определенных мероприятий, порядке их проведения и числе их участников. Все изменения будут отражать оценки рисков и рекомендации, представленные Комитетом по вопросам безопасности и гигиены труда Центральных учреждений. Эти оценки основываются также на рекомендациях принимающего города и штата (см. по адресу www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page), отражают текущий этап плана возвращения к работе в комплексе Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в условиях COVID-19 и понимание на соответствующий момент связанных с пандемией рисков для делегатов и персонала Организации Объединенных Наций.

Доступ и передвижение

6. Вход в комплекс Центральных учреждений будет ограничен в целях управления общими рисками и обеспечения достаточного пространства для социального дистанцирования, когда это необходимо. Вход для посетителей будет закрыт, и ограничивается вход представителей внешних средств массовой информации (см. раздел XIV). Для прохода в здание каждый человек должен подтвердить отсутствие симптомов или диагноза COVID-19 в течение предыдущих пяти дней, а те лица, которые не прошли вакцинацию в установленные сроки, должны подтвердить, что у них в течение предыдущих пяти дней не было тесного контакта с теми, кому был поставлен диагноз этого заболевания. С дополнительной информацией о карантине и изоляции можно ознакомиться по адресу <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html>. Те, кто совершал международные поездки, должны будут соблюдать местные требования, предъявляемые к въезжающим в страну, в том, что касается

COVID-19. С подробной информацией для лиц, въезжающих в страну, можно ознакомиться по адресу https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/noncitizens-US-air-travel.html#anchor_1634928804881.

Меры личной защиты

7. Во время проведения недели заседаний высокого уровня все участники, находящиеся в помещениях в здании Генеральной Ассамблеи и конференционном корпусе, должны постоянно носить маски или иным образом закрывать лицо, за исключением тех случаев, когда они едят/пьют или непосредственно обращаются к участникам заседания. Все участники должны будут припускать маску при входе в комплекс или при прохождении других контрольно-пропускных пунктов по требованию сотрудников службы безопасности Организации Объединенных Наций, чтобы они могли проверить удостоверения личности с фотографией. Будут созданы пункты дезинфекции рук, и между заседаниями будут проводиться тщательная уборка и обработка наиболее загрязняемых поверхностей в целях снижения риска для здоровья при контакте. Рекомендуется часто мыть руки с мылом и водой.

Сообщение о болезни

8. Заболевшие посетители должны немедленно покинуть комплекс и обратиться за медицинской помощью. Участникам, у которых диагностировали COVID-19 или появились симптомы заболевания после участия в мероприятии на территории комплекса Организации Объединенных Наций, настоятельно рекомендуется уведомить их постоянное представительство в целях принятия решения о том, следует ли связаться с другими людьми, которые могли подвергнуться риску заражения. Любое решение о предоставлении информации о случаях заболевания и потенциальных тесных контактах с заболевшими лицами принимается по усмотрению соответствующего представительства. Участники не обязаны уведомлять об этом медицинскую службу Организации Объединенных Наций.

III. Прибытие

9. Своевременному и безопасному прибытию всех участников будет способствовать строгое соблюдение следующих требований:

а) всем лицам в автомобильных кортежах для проезда через различные контрольные пункты и въезда в комплекс Централных учреждений необходимо иметь действительные удостоверения личности с фотографией, выданные Организацией Объединенных Наций;

б) желание глав государств и правительств, сопровождающих их лиц и членов делегаций, которые будут находиться неподалеку от Организации Объединенных Наций, пройти на территорию комплекса пешком будет приветствоваться, так как это позволит сэкономить время и избежать возможных задержек;

в) за исключением автомобильных кортежей, сопровождаемых сотрудниками полиции и/или секретной службы, все делегации, прибывающие на автомобилях без сопровождения и без парковочных транспондеров, должны будут иметь специальный автомобильный пропуск для въезда на территорию комплекса. Заявки на получение пропуска необходимо подавать через портал e-deleGATE. Автомобильные пропуска будут утверждаться службой безопасности и выдаваться Гаражной администрацией, комната U-210 (телефон: 212 963 6212);

d) в связи с продолжающейся пандемией COVID-19 все лица, входящие в комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, в течение всего времени пребывания в комплексе должны в соответствии с действующими протоколами безопасности носить надлежащую маску или иным образом закрывать нос и рот.

IV. Рассадка, расписание, список ораторов, выступления и другая полезная информация

10. В соответствии с установившейся практикой Генеральный секретарь провел жеребьевку для отбора того государства-члена, которое будет занимать на заседаниях Генеральной Ассамблеи первый стол и с которого будет начинаться рассадка в алфавитном порядке. Жребий пал на Белиз. Остальные страны будут рассажены за ним в английском алфавитном порядке, далее будут рассажены государства-наблюдатели и представители Европейского союза. Остальные места с именной табличкой будут распределяться в английском алфавитном порядке следующим образом: во-первых, наблюдателям при Ассамблее¹, имеющим постоянные представительства в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке; и, во-вторых, специализированным учреждениям и связанным с ними организациями, имеющим отделения связи в Центральных учреждениях. Остальные свободные места с именной табличкой с рассадкой в английском алфавитном порядке будут предоставлены наблюдателям, которые не имеют постоянных представительств в Центральных учреждениях, но проинформировали Службу протокола и связи о своем присутствии. После того как все такие места будут заняты, оставшимся наблюдателям, которые информируют Службу протокола и связи о своем присутствии, будут предоставлены стулья (без стола, именной таблички и места для советника) с продолжением рассадки в английском алфавитном порядке. Специализированные учреждения и связанные с ними организации, не имеющие постоянных представительств в Центральных учреждениях, не будут иметь заранее зарезервированных мест и будут размещаться на разовой основе в зависимости от наличия свободных мест.

11. С информацией об использовании телесуфлера в зале Генеральной Ассамблеи можно ознакомиться в разделе XV. Можно использовать только телесуфлер, предоставленный Организацией Объединенных Наций. Помимо этого, выступающие не могут приносить свои собственные кафедры или трибуны для выступлений.

Общие прения

12. Общие прения начнутся во вторник, 20 сентября, продлятся до субботы, 24 сентября, и завершатся в понедельник, 26 сентября. Общие прения будут проходить с 9 ч 00 мин до 14 ч 45 мин и с 15 ч 00 мин до 21 ч 00 мин.

13. В соответствии с резолюцией 51/241 все, кто включен в список ораторов на данный день общих прений, должны получить возможность выступить, и никакие ораторы не будут переноситься на следующий день независимо от того, какие это будет иметь последствия для продолжительности работы.

14. В соответствии с резолюцией 58/126 (приложение) для общих прений на семьдесят седьмой сессии была предложена тема «Переломный момент: решения взаимосвязанных проблем, способствующие преобразованиям».

¹ Перечислены в A/INF/77/3.

15. В соответствии с практикой прошлых лет должно соблюдаться добровольное ограничение каждого выступления 15 минутами. Предварительный список ораторов на общих прениях был опубликован 18 июля 2022 года. О любых изменениях в порядке выступлений государств-членов, в том числе по взаимной договоренности между ними, следует уведомлять в письменной форме Сектор по делам Генеральной Ассамблеи (электронная почта: galindo@un.org, с копией на электронную почту: gaspeakerslist@un.org). Для определения уровня выступающих в ходе общих прений будет использоваться список глав государств, глав правительств и министров иностранных дел (<https://protocol.un.org/dgacm/pls/site.nsf/HSNGNFA.xsp>), который ведется Службой протокола и связи. Постоянные представительства должны обеспечивать точность информации о своей делегации и сообщать Службе протокола и связи любую новую информацию. В случае выступления главы государства Председатель сначала объявит, что Генеральная Ассамблея заслушает выступление главы государства, и попросит службу протокола сопроводить ее или его в зал Ассамблеи из комнаты GA-200. После того как глава государства войдет в зал, Председатель от имени Ассамблеи поприветствует главу государства в Организации Объединенных Наций и пригласит ее или его выступить перед Ассамблеей. После завершения выступления Председатель от имени Ассамблеи поблагодарит главу государства за сделанное заявление и служба протокола сопроводит главу государства в комнату GA-200. Не будет церемониального кресла на сцене и рукопожатий после выступления.

Созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи заседание высокого уровня в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

16. Заседание высокого уровня в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, состоится 21 сентября 2022 года в соответствии с резолюцией [76/168](#).

17. Заседание высокого уровня будет состоять из вступительного заседания, на котором выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, общих прений и заключительного заседания. Председатель Генеральной Ассамблеи окончательно решит организационные вопросы, связанные с заседанием высокого уровня, в консультации с государствами-членами и подготовит резюме обсуждений.

Созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия

18. В соответствии с резолюцией [76/36](#) Генеральной Ассамблеи созываемое Председателем Ассамблеи пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия состоится в понедельник, 26 сентября.

19. Дополнительная информация будет представлена позднее.

V. Мероприятия, организуемые Генеральным секретарем

Обзор целей в области устойчивого развития

20. В соответствии с резолюцией 74/4 Генеральной Ассамблеи Обзор целей в области устойчивого развития состоится в понедельник, 19 сентября 2022 года, с 8 ч 30 мин до 10 ч 00 мин в зале Генеральной Ассамблеи.

21. В мероприятии примут участие представители правительств, гражданского общества и международных организаций, а также другие соответствующие заинтересованные стороны с целью привлечения внимания к партнерствам, которые расширяют масштабы применения решений для выполнения обещаний, содержащихся в целях в области устойчивого развития, в интересах людей и планеты.

22. В целях предоставления дополнительных возможностей для ускорения осуществления Повестки дня на период до 2030 года будет открыта онлайн-зона действий в интересах достижения целей в области устойчивого развития, которая дополнит проведение Обзора целей в области устойчивого развития в зале Генеральной Ассамблеи.

23. Дополнительная информация будет предоставлена позднее.

Саммит по трансформации образования

24. Саммит по трансформации образования будет созван Генеральным секретарем 19 сентября с 10 ч 00 мин до 19 ч 00 мин в зале Генеральной Ассамблеи. Саммит пройдет в контексте углубляющегося кризиса в сфере образования во всем мире и в рамках последующей деятельности в связи с докладом Генерального секретаря под названием «Наша общая повестка дня» (A/75/982). Ему предшествует обширный подготовительный процесс на страновом, региональном и глобальном уровнях, включая проведение предшествовавшего Саммиту мероприятия в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже с 28 по 30 июня 2022 года.

25. Саммит призван мобилизовать большую политическую волю на поддержку образования как общественного блага и сформулировать новую концепцию образования будущего. Помимо этого, его цель — дать импульс поиску решений и формированию солидарности для воплощения этой концепции в реальность с целью восполнения потерь в сфере образования, понесенных из-за пандемии, и осуществления связанных с образованием целей и задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года. Скорее всего, в выходные до этого, в пятницу, 16 сентября, и субботу, 17 сентября, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций будет проведен ряд мероприятий в рамках Саммита.

26. В связи с проведением Саммита главам государств и правительствам было направлено письмо Генерального секретаря от 18 апреля 2022 года. Проект программы, информационная записка и подробная информация о регистрации выступающих, а также подробная информация о связанных с Саммитом мероприятиях будут предоставлены в ближайшие недели (электронная почта: tes@unesco.org).

VI. Документация и устный перевод

27. На семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегации должны направлять просьбы о предоставлении ограниченного числа бумажных экземпляров официальных документов начальнику Секции вспомогательного обслуживания заседаний (электронная почта: chiefmss-dgacm@un.org) не менее чем за три рабочих дня до даты, когда эти документы необходимы делегациям. Официальная документация также размещена в Интернете в Системе официальной документации (<https://documents.un.org>).

28. Ежедневный «Журнал Организации Объединенных Наций», в котором содержится информация об официальных заседаниях, запланированных на день, и предстоящих официальных заседаниях, а также публикуются резюме официальных заседаний, состоявшихся накануне, доступен в многоязычном цифровом формате, совместимом с мобильными устройствами, включая смартфоны и планшеты, на веб-сайте <https://journal.un.org>. Помимо программы заседаний, проводимых в Центральных учреждениях, «Журнал» содержит также полезную информацию, в том числе о других заседаниях, неофициальных консультациях постоянных представительств, списке председателей региональных групп на каждый месяц, подписях и ратификациях многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, ежедневном перечне документов, издаваемых в Центральных учреждениях, и других мероприятиях, организуемых постоянными представительствами и миссиями наблюдателей. Веб-интерфейс «Журнала» также обеспечивает автоматическую конвертацию файлов в формат PDF. По поводу «Журнала» следует обращаться в Группу по выпуску «Журнала Организации Объединенных Наций» (электронная почта: journal@un.org).

29. Перечень документов, выпущенных за день, и ежедневный экземпляр «Журнала» можно также получить через систему электронной подписки eSubscription (www.undocs.org) Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Делегаты могут подписаться на рассылку последних номеров «Журнала» и документов, ежедневно издаваемых в Центральных учреждениях, чтобы иметь к ним доступ непосредственно на своих компьютерах или мобильных устройствах.

30. В целях облегчения устного перевода и составления стенографических и кратких отчетов делегациям рекомендуется представлять тексты своих выступлений на соответствующем заседании (предпочтительно в формате Microsoft Word, а также в формате PDF) по электронной почте по адресу estatements@un.org. В строке темы электронного сообщения и в шапке заявления следует указывать название заседания и фамилию выступающего, а также пункт повестки дня. Текст заявления должен быть представлен заблаговременно до начала заседания, но не позднее чем за два часа до выступления и не в печатном виде. Заявления будут размещаться на портале только после выступления.

31. Выступления на любом из шести официальных языков Генеральной Ассамблеи переводятся устно на другие официальные языки. Просьба к ораторам выступать в таком темпе, который позволяет обеспечить устный перевод. Хотя для делегаций все чаще устанавливается определенный регламент выступлений, убедительно просим их говорить в нормальном темпе, чтобы устные переводчики могли точно и полностью перевести их выступления. Высокий темп речи может негативно отразиться на качестве устного перевода. Для обеспечения нормального темпа речи выступающим рекомендуется говорить со скоростью не более 100–120 слов в минуту (рекомендуемая скорость выступлений на английском языке).

32. Помимо официальных языков, ораторы могут также выступать на любом другом языке. В таких случаях в соответствии с правилом 53 правил процедуры Генеральной Ассамблеи соответствующая делегация должна предоставить устного переводчика для перевода с неофициального языка на официальный. Однако возможности для размещения таких устных переводчиков, осуществляющих перевод с неофициального языка, будут ограничены. Делегациям, желающим предоставить своих собственных устных переводчиков для перевода с неофициального языка, необходимо заблаговременно сообщить об этом Секции организационного обеспечения заседаний Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по электронной почте (gmeets@un.org) с копией на электронную почту Службы устного перевода (is-unhq@un.org) и Службы протокола и связи (unprotocol@un.org). Секция организационного обеспечения заседаний предоставит дальнейшие инструкции.

VII. Полномочия

33. В соответствии с правилом 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи полномочия на семьдесят седьмую сессию Генеральной Ассамблеи должны направляться на имя Генерального секретаря и быть подписаны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел. В соответствии с правилом 25 правил процедуры в состав делегаций могут входить не более пяти представителей и пяти альтернативных представителей, а также любое необходимое делегации число советников, технических советников, экспертов и лиц, имеющих аналогичный статус.

34. Делегациям предлагается представить отсканированную копию полномочий, а также другие сообщения, содержащие имена и фамилии представителей на семьдесят седьмой сессии (например, письма и вербальные ноты постоянных представительств), по возможности, к 5 сентября 2022 года через онлайн-платформу “e-Credentials” на веб-портале “e-deleGATE” (<https://edelegate.un.int>). Только оригиналы документов, подтверждающих официальные полномочия, на бумажном носителе должны быть представлены в Управление по правовым вопросам, которое размещается на 36-м этаже здания Секретариата.

VIII. Протокольная регистрация и порядок доступа государств-членов, наблюдателей, межправительственных организаций, специализированных учреждений и других организаций

Регистрация

35. Регистрацией официальных делегаций будет заниматься Служба протокола и связи. Представительствам и канцеляриям предлагается представлять заявки на регистрацию членов своих делегаций (только для участия в очном формате) с использованием существующей онлайн-системы “e-Registration”, войти в которую можно через портал “e-deleGATE” (<https://edelegate.un.int>). Для того чтобы следить в режиме онлайн за заседаниями, которые транслируются через Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций или на других интернет-площадках, не обязательно регистрироваться в качестве виртуального участника. Делегации, желающие получить информацию об этой системе, могут ознакомиться с обновленными рекомендациями по электронной регистрации и часто задаваемыми вопросами на веб-сайте Службы протокола и связи (www.un.org/dgacm/en/content/protocol/registration-processes). Следует иметь в виду, что все

заявки на регистрацию, в том числе просьбы о выдаче пропусков категории VIP, должны подаваться через систему “e-Registration”. Крайний срок подачи заявок на регистрацию — пятница, 9 сентября 2022 года.

36. Главам государств и правительств, вице-президентам и наследным принцам и принцессам будут выдаваться пропуска категории VIP без фотографий. Заместителям премьер-министров и министрам будут выдаваться пропуска категории VIP с фотографиями.

37. Информация о времени работы группы регистрации (телефон: 212 963 7181) Службы протокола и связи в дни, предшествующие проведению заседаний высокого уровня и общих прений, и в дни их проведения размещается на веб-сайте Службы протокола и связи, а также у входа в Службу протокола.

Доступ в залы заседаний и зоны ограниченного доступа

38. Во время заседаний высокого уровня и общих прений на семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доступ в зал Генеральной Ассамблеи и зоны ограниченного доступа будет осуществляться по обычным пропускам для делегатов при наличии дополнительного пропуска определенного цвета. Последние могут передаваться исключительно между членами одной и той же делегации. В связи с этим Служба протокола и связи будет руководствоваться следующим:

Доступ в зал Генеральной Ассамблеи для участия в Саммите по трансформации образования в понедельник, 19 сентября 2022 года

а) о порядке доступа на Саммит и связанных с ним мероприятиях будет объявлено позднее;

Доступ в зал Генеральной Ассамблеи для участия в общих прениях, а также доступ на второй этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса с 20 по 26 сентября 2022 года

б) всем постоянным представительствам будет выдано по шесть пропусков одного цвета для доступа в зал Генеральной Ассамблеи и по четыре пропуска другого цвета для доступа на второй этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса;

в) всем межправительственным организациям будет выдано по два цветных пропуска, а всем специализированным учреждениям — по одному цветному пропуску для доступа в зал Генеральной Ассамблеи. Кроме того, все межправительственные организации и специализированные учреждения получают по два пропуска другого цвета для доступа на второй этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса;

г) пропуска в зал Генеральной Ассамблеи и на второй этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса будут действительны на протяжении всего периода проведения общих прений, с 20 по 26 сентября 2022 года.

Доступ в другие залы заседаний

е) при необходимости пропуска для доступа в различные залы заседаний в течение недели заседаний высокого уровня с 19 по 26 сентября 2022 года будут выдаваться представителям государств-членов, наблюдателей, межправительственных организаций и специализированных учреждений, участвующим в других заседаниях высокого уровня и связанных с ними дискуссионных форумах.

39. Цветные пропуска для участия в заседаниях высокого уровня и общих прениях будут выдаваться поэтапно через окна выдачи Службы протокола и связи в комнате S-0200 в следующем порядке:

Среда, 14 сентября

10 ч 00 мин — 12 ч 00 мин	Афганистан — Доминиканская Республика
15 ч 00 мин — 17 ч 00 мин	Эквадор — Люксембург

Четверг, 15 сентября

10 ч 00 мин — 12 ч 00 мин	Мадагаскар — Саудовская Аравия
15 ч 00 мин — 17 ч 00 мин	Сенегал — Зимбабве, а также Святой Престол, Государство Палестина и Европейский союз

Пятница, 16 сентября

10 ч 00 мин — 12 ч 00 мин	межправительственные организации, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, аккредитованные Генеральной Ассамблеей
---------------------------	--

40. В ходе выступления глав делегаций на пленарном заседании во время общих прений в VIP-зоне (зоне для особо важных персон) будут зарезервированы места для супруг/супругов глав государств и правительств, вице-президентов и наследных принцев и принцесс при условии, что начальник протокола будет заблаговременно оповещен об их присутствии. В первую очередь будут резервироваться места для супруг/супругов глав государств. Кроме того, во время выступления главы делегации ограниченное число мест, при условии их наличия, будет зарезервировано для гостей делегаций на балконе на четвертом этаже и в VIP-зоне А (не более восьми мест) в зале Генеральной Ассамблеи. Для доступа в эти зоны будут необходимы специальные пригласительные билеты, выдаваемые Службой протокола и связи при резервировании места.

41. Чтобы забронировать места в VIP-зоне и на балконе, постоянные представительства должны направить заявку путем заполнения онлайн-формы SG.40 (ссылка будет предоставлена, когда она будет доступна), указав в ней имена, фамилии и титулы всех гостей (одно место для супруги/супруга главы делегации и до восьми мест в VIP-зоне А) и дату (первая или вторая половина дня) выступления главы делегации, не менее чем за неделю до выступления. Специальные пригласительные билеты можно будет получить в Службе протокола за день до выступления главы делегации.

42. Со всеми документами, формами и информационными материалами о семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, опубликованными Службой протокола и связи, можно ознакомиться на веб-сайте Службы (www.un.org/dgacm/en/content/protocol).

IX. Церемония приветствия

43. Генеральный секретарь проведет церемонию приветствия глав государств и правительств, вице-президентов и наследных принцев и принцесс, участвующих в работе семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, с 8 ч 00 мин до 8 ч 50 мин во вторник, 20 сентября 2022 года, в зале Экономического и

Социального Совета и северном делегатском холле на втором этаже здания Генеральной Ассамблеи.

X. Официальный обед

44. В рамках мер по снижению рисков, связанных с пандемией, официальный обед проводиться не будет.

XI. Совместные брифинги

45. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, включая Службу протокола и связи, и Департамент по вопросам охраны и безопасности, Отдел охраны здоровья, техники безопасности и гигиены труда Департамента оперативной поддержки, Управление информационно-коммуникационных технологий, Департамент глобальных коммуникаций и Управление по правовым вопросам проведут в сентябре совместный брифинг в очном формате о заседаниях высокого уровня, а в конце августа 2022 года (о дате и времени будет объявлено в «Журнале») — об общих прениях.

XII. Порядок организации встреч

Помещения (параллельные мероприятия и двусторонние встречи)

46. В соответствии с письмом руководителя аппарата Генерального секретаря от 19 июля 2022 года, препровожденным в письме Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2022 года, за исключением ограниченного числа параллельных мероприятий высокого уровня, в течение недели заседаний высокого уровня в ходе семьдесят седьмой сессии параллельные мероприятия должны проводиться за пределами комплекса Организации Объединенных Наций или в виртуальном формате.

47. Для проведения двусторонних встреч в здании Генеральной Ассамблеи и в вестибюле для посетителей в течение недели заседаний высокого уровня в ходе семьдесят седьмой сессии будут установлены временные кабины. Количество мест в этих кабинах ограничено в общей сложности двумя главными должностными лицами и шестью советниками.

Система резервирования помещений для проведения двусторонних встреч

48. В целях обеспечения справедливого и эффективного использования помещений 1 сентября 2022 года начнет работать электронная система резервирования на базе “gMeets” (<https://conferences.unite.un.org/gMeets>). Делегациям предлагается подавать заявки на резервирование помещений в электронном виде, для чего необходимо зайти на веб-сайт <https://conferences.unite.un.org/gMeets>, используя имя пользователя и пароль учетной записи в системе “gMeets”, и выбрать опцию “Bilateral” («Двусторонняя встреча»). Делегации, которым необходимо создать учетную запись в системе “gMeets”, могут отправить письмо по электронной почте по адресу gmeets-helpdesk@un.org. В заявке следует указать дату и время проведения двусторонней встречи, а также другую участвующую в ней делегацию. Продолжительность забронированного времени для проведения двусторонней встречи составляет 20 минут, а отсчет времени начинается с каждого часа и получаса. Во избежание двойного бронирования заявку должна направлять только та делегация, которая является инициатором проведения двусторонней встречи (двусторонних встреч).

49. Информация о выделении кабин будет направляться за день до встречи. В зависимости от программы работы будет делаться все возможное для того, чтобы делегация могла провести все встречи, если они следуют одна за другой, в одной и той же кабине. Поздние заявки будут приниматься до 18 ч 00 мин дня, предшествующего встрече, и будет делаться все возможное для удовлетворения заявок на кабины при наличии в соответствующее время свободных помещений. Делегациям, желающим получить дополнительную информацию относительно заявок на проведение двусторонних встреч, следует направлять вопросы или запросы по адресу bilats-msu@un.org.

XIII. Дни международных договоров в 2022 году

50. Для поощрения более широкого участия государств в более чем 600 многосторонних договорах, сданных на хранение Генеральному секретарю, путем оказания содействия в их подписании или сдаче на хранение юридически обязывающих документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении в ходе семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи будут организованы специальные мероприятия, включая освещение в средствах массовой информации, для проведения с 20 по 23 сентября 2022 года в месте для подписания договоров на первом этаже здания Генеральной Ассамблеи Дней международных договоров. Заявки на проведение церемоний подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения должны заблаговременно подаваться в Договорную секцию (электронная почта: treatysection@un.org). С Договорной секцией также можно связаться по телефону 212 963 5047 (канцелярия). Страны, намеревающиеся подписать какую-либо конвенцию или международный договор, ратифицировать их или присоединиться к ним, должны представить для рассмотрения в Договорную секцию, желательно до 7 сентября 2022 года, копии документов, удостоверяющих полномочия, если это требуется для подписания, или копии своих грамот о ратификации или присоединении. Ожидается, что оригиналы документов будут предоставлены в момент совершения соответствующего договорного действия.

51. Подробную информацию о Днях международных договоров в 2022 году, включая письмо с приглашением от Генерального секретаря, список всех многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, и информацию процедурного характера, можно получить на веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» по адресу: <https://treaties.un.org>.

52. Помимо главы государства или правительства или министра иностранных дел в мероприятии смогут принять участие два члена делегации. Нужно отметить, что делегация будет отвечать за сопровождение представителя, который осуществляет соответствующую процедуру в отношении международного договора, к месту церемонии за пять минут до назначенного времени. Сотрудник службы протокола будет встречать высокопоставленных лиц (главу государства или правительства, вице-президента, наследного принца или принцессу) и сопровождать их к месту церемонии.

53. Для прохода в помещения во время Дней международных договоров в 2022 году национальные и международные средства массовой информации должны предварительно получить надлежащую аккредитацию в Группе аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними Департамента глобальных коммуникаций. Для получения дополнительной информации можно посетить сайт www.un.org/malu/ или связаться с Группой по электронной почте malu@un.org или по телефону 212 963 6934.

XIV. Меры безопасности

Общие соображения

54. Комплекс Центральных учреждений будет по-прежнему закрыт для посетителей в течение всего периода заседаний высокого уровня и общих прений с 17 ч 00 мин в пятницу, 16 сентября, до окончания рабочего дня в понедельник, 3 октября 2022 года. В течение всего этого периода проведение всех экскурсий в сопровождении гида будет приостановлено.

55. В период проведения заседаний высокого уровня доступ в комплекс Организации Объединенных Наций будет открыт только для делегаций и их персонала; сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций и фондов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций; аккредитованных представителей средств массовой информации; и помощников, имеющих пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций.

56. Представителям гражданского общества и неправительственных организаций (НПО), приглашенным для участия в заседаниях высокого уровня или других мероприятиях, необходимо будет постоянно иметь при себе удостоверение личности государственного образца и специальный билет на мероприятие (с указанием заседания и даты и времени его проведения). За выдачу специальных билетов на мероприятия отвечают подразделение Организации Объединенных Наций и/или постоянное представительство, организующие такие мероприятия. Гостей, не имеющих отношения к Организации Объединенных Наций, от пропускного пункта на пересечении Второй авеню и 46-й улицы до места проведения заседания или мероприятия должен сопровождать сотрудник подразделения или делегации, которые выступают организатором соответствующего мероприятия.

57. Для всех правительственных делегаций (государств-членов или наблюдателей) пропуска на территорию комплекса будут выдаваться в Группе выдачи пропусков и удостоверений личности по адресу: 320 East 45th Street. По поводу пропусков для национальных сотрудников служб безопасности, сопровождающих глав государств и правительств, следует обращаться в Группу специального обслуживания к капитану Эрику Брэмвелу (Eric Bramwell) (телефон: 212 963 7531). Образец заявки на выдачу пропуска на территорию комплекса для сотрудников служб безопасности см. в приложении.

58. Следует иметь в виду, что лица, которые не относятся к вышеперечисленным категориям и не имеют действительных пропусков на территорию комплекса или специальных билетов на мероприятия, допускаться в комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций не будут. Во избежание неожиданных осложнений в последний момент всем правительствам рекомендуется обеспечить надлежащую аккредитацию своих делегаций.

59. С любыми вопросами и проблемами следует обращаться к начальнику Службы безопасности и охраны Центральных учреждений Организации Объединенных Наций Майклу Брауну (Michael Browne) через Группу планирования мер по обеспечению безопасности мероприятий (капитан Шарлин Уилсон (Charlene Wilson), телефон: 212 963 2867) либо через инспектора Паулу Гонсалвиш (Paula Goncalves) (телефон: 212 963 3694).

Доступ на территорию комплекса Централъных учреждений Организации Объединенных Наций

60. Расписание работы пешеходных проходов на территорию:

42-я улица и Первая авеню	с 7 ч 00 мин до конца рабочего дня
46-я улица и Первая авеню	с 06 ч 00 мин до конца рабочего дня
47-я улица и Первая авеню	с 6 ч 00 мин до конца рабочего дня (вход только для сотрудников средств массовой информации)

61. Просьба иметь в виду, что сотрудники службы безопасности будут досматривать все вещи, вносимые на территорию лицами любых категорий, включая делегатов и сотрудников.

62. Для доступа на территорию комплекса в нерабочее время представителей прессы и помощников необходимо заранее получить разрешение, уведомив Оперативный центр по обеспечению безопасности по телефону 3-6666.

Прекращение доступа для пешеходов через вход для делегатов

63. На время недели заседаний высокого уровня в ходе семьдесят седьмой сессии вход для делегатов на пересечении 45-й улицы и Первой авеню будет закрыт для пешеходов в связи с движением автомобильных кортежей. Для высокопоставленных лиц, членов делегаций, имеющих пропуска, выданные Службой протокола, постоянных представителей при Организации Объединенных Наций, глав делегаций и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, имеющих пропуска золотистого цвета, будет зарезервирован вход, расположенный южнее входа на пересечении 46-й улицы и Первой авеню.

Группа выдачи пропусков и удостоверений личности: выдача пропусков

64. В рамках подготовки к семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Группа выдачи пропусков и удостоверений личности, расположенная на первом этаже здания FF (320 East 45th Street), будет обслуживать сотрудников Организации и членов делегаций.

65. Выдача годовых и временных пропусков представителям неправительственных организаций будет приостановлена с четверга, 1 сентября 2022 года, до завершения общих прений. Неправительственные организации, приглашенные для участия в заседаниях или мероприятиях в период заседаний высокого уровня, получают специальные билеты на мероприятия от подразделений Организации Объединенных Наций или государств-членов, отвечающих за организацию этих мероприятий.

66. Группа будет работать по следующему расписанию:

Суббота и воскресенье, 17 и 18 сентября	09 ч 00 мин — 17 ч 00 мин
Понедельник–пятница, 19–23 сентября	08 ч 00 мин — 16 ч 00 мин
Суббота и воскресенье, 24 и 25 сентября	Нерабочие дни
Понедельник и вторник, 26 и 27 сентября	08 ч 00 мин — 16 ч 00 мин

Доступ в зоны ограниченного доступа

67. Следует иметь в виду, что в соответствии с установленными процедурами здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса зарезервированы для членов делегаций и сотрудников, выполняющих официальные функции. Во всех случаях для доступа в эту зону будут необходимы действительные пропуска на территорию комплекса Организации Объединенных Наций и дополнительные пропуска определенного цвета. В связи с ограниченностью пространства на втором этаже здания Генеральной Ассамблеи просьба к членам делегаций собираться не в этой зоне, а на втором этаже конференционного корпуса.

68. Представители НПО в зоны ограниченного доступа не допускаются; проходить на заседания в Центральных учреждениях они смогут после проверки наличия у них специальных билетов, выданных для посещения заседания(ий), проходящего(их) в этот день.

Высадка пассажиров эскортируемых автомобильных кортежей

69. Эскортируемым автомобильным кортежам будет разрешено въезжать на территорию комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций через ворота на пересечении 43-й улицы и Первой авеню и высаживать пассажиров у палатки, установленной над входом для делегатов. Затем они должны будут покинуть территорию через ворота на пересечении 45-й улицы и Первой авеню. Все перемещения эскортируемых автомобильных кортежей на территории комплекса будут регулироваться Службой безопасности и охраны и координироваться с представителями страны пребывания.

Высадка пассажиров неэскортируемых автомобильных кортежей

70. Высадка пассажиров из неэскортируемых транспортных средств будет разрешена у пешеходного перехода на пересечении 46-й улицы и Первой авеню. Для проезда к этому месту на контрольно-пропускном пункте для автомобилей, установленном на пересечении 46-й улицы и Второй авеню, необходимо будет иметь действительный пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций и транспондер Организации Объединенных Наций с маркировкой "UNGA77", который можно получить в Гаражной администрации.

Организация движения на кольцевой развязке у здания Секретариата и через ворота на 43-й улице

71. В силу крайней ограниченности пространства на кольцевой развязке у здания Секретариата и вдоль делегатского проезда движение в этой зоне будет строго регулироваться в целях обеспечения безопасности и во избежание ненужных задержек и помех для движения автотранспортных средств делегаций и автомобильных кортежей высокопоставленных государственных должностных лиц.

72. В связи с этим доступ автотранспортных средств на территорию комплекса через ворота, расположенные на пересечении Первой авеню и 43-й улицы, будет предоставляться только автомобильным кортежам, сопровождаемым сотрудниками правоохранительных органов страны пребывания.

73. Обычная схема дорожного движения, позволяющая автотранспортным средствам со специальными пропусками выезжать с территории по кольцевой развязке у здания Секретариата через ворота, расположенные на 45-й улице, в рабочие дни с 09 ч 00 мин до 19 ч 00 мин, будет возобновлена с понедельника, 3 октября 2022 года.

Стоянка автотранспортных средств

74. На время проведения заседаний высокого уровня и общих прений всем автотранспортным средствам, имеющим разрешение на въезд в комплекс, за исключением сопровождаемых автомобильных кортежей, будет разрешено въезжать в гараж и выезжать из гаража через въезд на 48-й улице, который будет открыт ежедневно с 06 ч 00 мин до конца рабочего дня с 19 по 23 сентября и с 26 по 27 сентября. Просьба иметь в виду, что стоянка на полосах движения в служебном проезде на третьем цокольном этаже и на проезжей части в гараже будет строго запрещена в любое время суток. Автотранспортные средства, запаркованные в этих местах, будут эвакуированы.

75. Все автотранспортные средства, въезжающие на территорию комплекса Централных учреждений, будут досматриваться. В связи с этим для более быстрого прохождения досмотра настоятельно рекомендуется ограничить число вещей и предметов, находящихся в автотранспортных средствах.

76. Велосипеды и другие немоторизированные транспортные средства на территорию Централных учреждений допускаться не будут.

XV. Порядок доступа и работы средств массовой информации

77. В целях уменьшения масштабов последствий пребывания людей в комплексе Централных учреждений Организации Объединенных Наций, а также сокращения их числа физический доступ на территорию комплекса будет предоставляться только аккредитованным при Организации Объединенных Наций представителям средств массовой информации, имеющим долгосрочные пропуска на территорию комплекса Организации Объединенных Наций, в том числе представителям средств массовой информации, имеющих служебные помещения в здании Централных учреждений Организации Объединенных Наций, и представителям средств массовой информации, сопровождающим делегации, в том числе официальным фотографам и видеооператорам.

78. Регистрацию представителей средств массовой информации, сопровождающих делегации, будет осуществлять Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними. Представительствам и канцеляриям предлагается представлять заявки на регистрацию не позднее 9 сентября с использованием онлайн-системы “e-Registration”, войти в которую можно через портал “e-deleGATE” (<https://edelegate.un.int>). С инструкциями в отношении подачи заявок на получение пропусков для представителей средств массовой информации можно ознакомиться по адресу www.un.org/en/media/accreditation/pdf/eRegistration_guide_media_passes.pdf.

79. Представителям средств массовой информации будет предоставлен доступ в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций через вход на 47-й улице, при этом их должны сопровождать сотрудники Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними в течение всего времени пребывания в зонах ограниченного доступа. Сотрудники, которым поручено сопровождать работников средств массовой информации в кабины для средств массовой информации в зале Генеральной Ассамблеи во время национального заявления, будут находиться на стойке Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними, расположенной на третьем этаже здания Генеральной Ассамблеи, куда можно попасть по наклонному переходу с восточной стороны здания.

80. Официальные средства массовой информации, желающие осветить ту или иную двустороннюю встречу с Генеральным секретарем, должны явиться в комнату Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (S-250) по меньшей мере за 30 минут до начала встречи.

81. Прямые видеотрансляции и загружаемые файлы и фотографии будут обеспечены Департаментом глобальных коммуникаций (см. ниже раздел под названием «Аудиовизуальные материалы Организации Объединенных Наций» и Руководство по ресурсам для средств массовой информации, доступное по адресу www.un.org/en/media/accréditation/pdf/GA77_NMD_media_resources.pdf).

82. Работники средств массовой информации могут запрашивать документы, заявления и пресс-релизы в Центре документации для средств массовой информации по электронной почте mdc@un.org.

83. Список открытых для средств массовой информации заседаний, брифингов и других мероприятий, предполагающих присутствие в очном формате и участие в онлайн-формате, будет ежедневно размещаться на странице www.un.org/en/media/accréditation/alert.shtml.

84. Информация, касающаяся средств массовой информации в течение периода проведения заседаний высокого уровня, будет размещена на веб-сайте www.un.org/malu. С вопросами следует обращаться в Группу аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (электронная почта: malu@un.org или телефон: 212 963 6934).

Аудиовизуальное обслуживание

85. Аудиовизуальное обслуживание заседаний и мероприятий в комплексе Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке обеспечивает Секция вещательной и конференционной поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 9485, комната: СВ-1В-79).

86. Клиентам следует направлять все запросы в связи с заседаниями или мероприятиями, в ходе которых необходимо оказание аудиовизуальных услуг, через систему планирования заседаний и распределения ресурсов (“gMeets”) или портал «одного окна» (пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующими справочниками). Для получения аудиовизуальных услуг, пожалуйста, выберите раздел, посвященный Секции вещательной и конференционной поддержки, и ознакомьтесь с меню услуг. После получения разрешения на проведение заседания или мероприятия клиентам следует при необходимости использовать услуги Секции.

Аудиовизуальные материалы Организации Объединенных Наций

87. Фотографии в цифровом формате (JPG) можно будет бесплатно загрузить с веб-сайта фотографий Организации Объединенных Наций (<https://dam.media.un.org>). С вопросами и просьбами, касающимися фотоматериалов, следует обращаться в Фототеку Организации Объединенных Наций (электронная почта: photolibrary@un.org).

88. Цифровые файлы с записью выступлений в ходе общих прений можно бесплатно загрузить в формате MPEG-4 (H.264) с веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций (www.unmultimedia.org/avlibrary). Делегации могут заказать видеоматериалы вещательного качества с высоким разрешением, такие как файлы в формате MOV, через Библиотеку аудиовизуальных материалов (электронная почта: avlibrary@un.org). Делегации

могут также заказать через Библиотеку аудиовизуальных материалов цифровые копии материалов других заседаний при условии их наличия. Все заявки будут удовлетворяться в порядке их поступления.

89. Звуковые файлы с записью выступлений в цифровом формате (MP3) можно будет также бесплатно загрузить с веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций. С вопросами и просьбами, касающимися аудиоматериалов, следует также обращаться в Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций.

90. Прямые телевизионные трансляции будут осуществляться коммерческими телекомпаниями (см. www.un.org/en/media/accreditation/pdf/UNTV_Transmission_Guide.pdf). За дополнительной информацией просьба обращаться на Телевидение Организации Объединенных Наций к Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) (телефон: (212) 963-0128, электронная почта: kasper@un.org) или к Сезару Мартину Реди (Cesar Martin Redi) (телефон: 917 367 9231, мобильный телефон: 914 393 1072, электронная почта: redi@un.org).

91. Телевидение Организации Объединенных Наций будет предоставлять услуги по производству телевизионных программ только на централизованной основе. Вещательным компаниям, заинтересованным в получении доступа к прямым трансляциям заседаний высокого уровня и общих прений Телевидения Организации Объединенных Наций, следует обращаться к Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) или к Сезару Мартину Реди (Cesar Martin Redi).

92. Служба веб-трансляции Организации Объединенных Наций будет вести ежедневную трансляцию в прямом эфире и по запросу для освещения заседаний высокого уровня и общих прений с использованием следующих платформ:

- веб-сайт Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (webtv.un.org), прямой эфир на всех шести официальных языках и языках, на которых выступают ораторы;
- канал Организации Объединенных Наций на «Ютьюб» (youtube.com/unitednations), на английском языке;
- «Фейсбук» (facebook.com/UNWebTV), на английском языке;
- «Твиттер» (twitter.com/UNWebTV), на английском языке.

93. На веб-сайте Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций будут размещены и будут доступны по требованию видеозаписи заявлений всех ораторов, выступавших в ходе общих прений, на всех шести официальных языках, а также на языке выступления оратора. Кроме того, будет осуществляться веб-трансляция пресс-конференций, встреч с представителями средств массовой информации, а также других заседаний и мероприятий. С любыми вопросами относительно веб-трансляций следует обращаться в Службу веб-трансляций Организации Объединенных Наций (телефон: 212 963 6733; электронная почта: damianou@un.org или justin@un.org).

Интернет и социальные сети

94. На специально выделенной странице (<http://gadebate.un.org>) веб-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org) будут размещаться ссылки на прямые трансляции и трансляции по запросу заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи. С любыми вопросами относительно этой веб-страницы следует обращаться к начальнику Секции веб-сервисов Организации Объединенных Наций Питеру Докинсу (Peter Dawkins) (телефон: 917 769 1318; электронная почта: dawkins@un.org).

95. Секция информационного освещения заседаний через свои порталные веб-сайты (на английском языке: www.un.org/press/en; и на французском языке: www.un.org/press/fr) будет обеспечивать освещение пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи и заседаний высокого уровня на английском и французском языках. Кроме того, копии пресс-релизов можно будет получить, запросив их у Центра документации для средств массовой информации.

96. Главным новостным интернет-ресурсом Организации Объединенных Наций является веб-сайт «Новости Организации Объединенных Наций» (www.news.un.org/en), на котором будет размещаться постоянно обновляемая информация на всех шести официальных языках, а также на португальском языке, на суахили и на хинди. На этом портале можно будет найти множество ссылок на первоисточники, включая пресс-релизы, некоторые доклады и заявления Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи. В новостной ленте будут публиковаться последние новости о работе Генеральной Ассамблеи на всех официальных языках. Помимо этого, можно подписаться на бесплатную электронную рассылку новостей, чтобы напрямую получать информацию о последних событиях в Организации Объединенных Наций в форме электронных сообщений или компьютерных уведомлений. Обновленная информация будет по-прежнему ежедневно предоставляться через аккаунты «Новостей Организации Объединенных Наций» в социальных сетях («Фейсбук», «Твиттер» и «Ютьюб»).

97. Чтобы следить за происходящим с мобильных телефонов, делегации и представители средств массовой информации могут использовать два бесплатных приложения для смартфонов. Приложение “United Nations News Reader” (для устройств с Android и iOS, на шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили и хинди) агрегирует постоянно обновляемый мультимедийный контент с новостных платформ Организации Объединенных Наций. С его помощью можно также следить за ходом заседаний в прямом эфире, переходить по ссылке на ежедневный брифинг Пресс-секретаря Генерального секретаря и получать уведомления о новостях. Приложение “United Nations Audio Channels” (для устройств с iOS и Android, на шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили) обеспечивает аудиотрансляцию некоторых заседаний из зала Генеральной Ассамблеи и зала Совета Безопасности, а также трансляцию новостных аудиопрограмм Организации Объединенных Наций на восьми языках — шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили. По срочным вопросам, связанным с «Новостями Организации Объединенных Наций», просьба обращаться к Виктору Эвансу-Харви (Victor Evans-Harvey) (evans-harvey@un.org).

98. Новая информация будет регулярно размещаться в социальных сетях на главных страницах, которые ведет Департамент глобальных коммуникаций (их список имеется на веб-сайте www.un.org/social). Главам делегаций и влиятельным лицам будет предложено в онлайн-режиме участвовать в мероприятиях Генеральной Ассамблеи для социальных сетей. Государствам-членам предлагается также при размещении новой информации в социальных сетях ставить хэштег #UNGA. Вопросы по поводу освещения событий в социальных сетях можно направлять в Секцию по работе в социальных сетях (телефон: 646 708 3312; электронная почта: scaddan@un.org).

Брифинги и пресс-конференции

99. Ежедневно в 12 ч 00 мин в комнате S-0237 Пресс-секретарь Генерального секретаря будет проводить брифинги для журналистов. Пресс-конференции старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, делегаций и

постоянных представительств будут проходить в той же комнате, если не будет указано иное. В порядок проведения этих мероприятий могут быть внесены коррективы с учетом требований по охране здоровья. Список пресс-конференций будет ежедневно объявляться Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря. Этот список будет также размещаться на веб-сайте Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml) и в сети «Твиттер» (@UNMediaLiaison).

100. Делегации могут подавать заявки на проведение пресс-конференций в Канцелярию Пресс-секретаря Генерального секретаря (телефон: 212 963 7707, 212 963 7160 или 212 963 7161).

101. Брифинги и пресс-конференции открыты только для представителей средств массовой информации.

XVI. Вещательная и конференционная поддержка

102. Аудиовизуальное обслуживание заседаний и мероприятий в комплексе Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке обеспечивает Секция вещательной и конференционной поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 8648).

Конференции, заседания и мероприятия

103. Речь идет о таких услугах Секции вещательной и конференционной поддержки, как предоставление и обслуживание технологий, касающихся залов заседаний и встреч, систем микрофонов для конференций и систем синхронного перевода, систем голосования и хронометража, теле-, радио- и онлайн-трансляций, записей, цифровых табло, цифровых проекторов, цифровых именных табличек, оборудования для дистанционного участия (видеоконференционные технологии и управляемые платформы для виртуальных совещаний, таких как Microsoft Teams и Cisco WebEx), систем усиления звука и громкой связи, а также об услугах обеспечения доступной среды, таких как трансляция скрытых субтитров и сурдоперевод. Заявки на предоставление услуг должны направляться в Секцию вещательной и конференционной поддержки (Broadcast and Conference Support Section, request-for-services@un.org). Оказание услуг по технической поддержке аудиовизуального и смежного обслуживания заседаний и иных мероприятий финансируется за счет бюджетных средств и на основе принципа возмещения расходов.

104. Для проведения предусмотренных официальным календарем заседаний предоставляются следующие услуги:

- системы микрофонов для конференций и системы синхронного перевода;
- звукоусилительная аппаратура и системы громкой связи;
- проекторы и цифровые дисплеи;
- запись заседаний;
- вещание и трансляция;
- цифровые табло и цифровые именные таблички;
- телесуфлер;
- субтитры (открытые и скрытые);
- сурдоперевод.

105. Дополнительное обслуживание и/или обслуживание не предусмотренных в бюджете заседаний осуществляется по запросу и на основе возмещения расходов. Информация о расценках и прейскуранте предоставляется по запросу (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 8648).

Заседания и мероприятия, проводимые только в виртуальном формате или в гибридном формате

106. Для поддержки участия в заседаниях и мероприятиях в виртуальном формате и проведения заседаний и мероприятий в виртуальном и гибридном форматах имеются различные технологические платформы и услуги. Информация о соответствующих услугах и вариантах проведения виртуальных заседаний, передовом опыте и поддержке в планировании проведения заседаний и использовании технологий, а также о рекомендациях в отношении требований к технологиям и пропускной способности предоставляется по запросу (электронная почта: request-for-services@un.org телефон: 212 963 8648).

Ассистивные аудиовизуальные технологии

107. Секция вещательной и конференционной поддержки содействует предоставлению ассистивных технологий и услуг, включая трансляцию открытых и скрытых субтитров, а также съемку и трансляцию сурдоперевода (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 8648).

Трансляция, потоковое вещание и запись

108. Услуги по обеспечению трансляции, потокового вещания и ведения в цифровом формате аудио-и видеозаписи заседаний и иных мероприятий предоставляются по запросу.

Показ видеоматериалов, телевизионные и компьютерные мониторы и другие услуги, связанные с цифровыми табло и звуком

109. Проекторы, мониторы и акустические системы для воспроизведения, презентации и демонстрации мультимедийных материалов в конференц-залах и залах заседаний предоставляются Секцией вещательной и конференционной поддержки. Информация о расценках и прейскуранте предоставляется по запросу (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 8648).

XVII. Доступ для представителей неправительственных организаций

110. Начиная с 1 сентября 2022 года на период недели заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи будет приостановлены утверждение или выдача новых пропусков представителям НПО, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Доступ на территорию Организации Объединенных Наций будет предоставляться при предъявлении действительных пропусков Организации Объединенных Наций только до 15 сентября 2022 года. В период с 16 по 30 сентября 2022 года будет приостановлен допуск на территорию комплекса Центральных учреждений по годовым и временным пропускам, выданным НПО, которые имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

111. С 19 по 26 сентября Сектор по НПО Департамента по экономическим и социальным вопросам будет ежедневно выдавать ограниченное число специальных пропусков, действительных для прохода в здание Генеральной Ассамблеи

только в тот же день (в порядке живой очереди на углу Второй авеню и 46-й улицы с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин и с 14 ч 00 мин до 15 ч 00 мин). С учетом того, что число пропусков ограничено, и чтобы предоставить всем НПО, имеющим консультативный статус, равные возможности для участия в сессиях, один представитель от каждой НПО будет получать специальный пропуск, действительный в течение половины дня, для посещения общих прений в ходе либо утреннего заседания, либо заседания во второй половине дня, но не обоих заседаний. Таким образом, НПО, принимающие участие в утреннем заседании, не могут участвовать в заседании во второй половине дня.

112. Представителям НПО, которые зарегистрировались для участия в конкретных мероприятиях и были утверждены в качестве участников, Департамент по вопросам охраны и безопасности будет выдавать специальные именные пропуска, которые будут распространять организаторы соответствующих мероприятий. Обычная процедура выдачи пропусков Организации Объединенных Наций будет восстановлена 3 октября 2022 года.

XVIII. Медицинское обслуживание

COVID-19

113. Все участники мероприятий, которые чувствуют недомогание, должны немедленно покинуть комплекс и обратиться за медицинской помощью к внешнему поставщику медицинских услуг. Всем тем, у кого после посещения мероприятия в комплексе Организации Объединенных Наций наблюдаются симптомы, сходные с симптомами COVID-19, или тест на COVID-19 оказался положительным, настоятельно рекомендуется уведомить об этом пригласившую их организацию или их постоянное представительство, которые в соответствии с их собственными протоколами определяют, следует ли предоставлять эту информацию другим участникам. Для улучшения доступа к этим услугам местным властям была направлена просьба об организации пункта тестирования на COVID-19 и/или вакцинации против COVID-19 на Первой авеню.

114. Персонал Организации Объединенных Наций должен выполнять действующие рекомендации Организации Объединенных Наций в отношении сообщения о случаях заражения через портал EarthMed, после чего медицинский пункт Центральных учреждений Организации Объединенных Наций проведет оценку риска и определит дальнейшие действия.

Чрезвычайные ситуации/другое медицинское обслуживание

115. Во время заседаний высокого уровня в медицинском пункте Центральных учреждений в здании Секретариата будет функционировать медицинская группа экстренного реагирования, которой, в зависимости от обстоятельств, могут оказать содействие службы экстренного реагирования города Нью-Йорка. Лицам с любыми другими выявленными заболеваниями рекомендуется обращаться к местным врачам для дальнейшего лечения, при этом участники, получившие незначительные телесные повреждения, могут обратиться за помощью в медицинский пункт Центральных учреждений на пятом этаже здания Секретариата для получения первой медицинской помощи.

116. Делегациям, имеющим вопросы медицинского характера, включая организацию медицинского обслуживания глав государств, предлагается направлять свои запросы по электронной почте по адресу unhqclinic@un.org.

XIX. Связь со страной пребывания

117. С любыми вопросами, касающимися сношений со страной пребывания, следует обращаться к Джеймсу Доновану (James Donovan) из Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций (номер телефона для звонков в рабочее время: 646 510 0008; в нерабочее время: 212 415 4444, 646 510 0008).

XX. Дополнительные сведения и информационные мероприятия

118. В случае необходимости обновления и дополнения информации, содержащейся в настоящей памятке, будут публиковаться дополнительные сведения. Кроме того, в последние недели перед заседаниями высокого уровня и общими прениями для заинтересованных делегаций могут быть организованы совещания, в ходе которых они смогут получить ответы на интересующие их вопросы.

119. Накануне заседаний высокого уровня будут опубликованы следующие информационные документы:

- вербальная нота Службы протокола и связи по вопросам протокола/аккредитации;
- подборка материалов для прессы к семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;
- справочник делегата;
- «Необходимое оборудование для участия в виртуальных заседаниях, в ходе которых обеспечивается устный перевод».

120. Для посещения кафетериев предъявлять свидетельство о вакцинации не требуется; однако во время недели заседаний высокого уровня все посетители в здании Генеральной Ассамблеи и конференционном корпусе должны носить маски до того момента, когда они начнут есть или пить в кафетериях.

121. Ниже приведена информация о сокращении времени работы кафетериев в Центральных учреждениях в связи с ограничениями, обусловленными COVID-19:

- ресторан для делегатов, четвертый этаж конференционного корпуса, открыт с 19 по 23 сентября 2022 года с 11 ч 30 мин до 14 ч 30 мин для комплексного обеда. Для посещения ресторана необходимо заранее забронировать стол, что можно сделать по Интернету на сайте www.ddr-reservations.com или по телефону: 212 963 8897. Имеются отдельные комнаты, которые могут быть забронированы для групп из 10–20 гостей;
- кафе “Riverview”, четвертый этаж конференционного корпуса, открыто до 16 сентября 2022 года; закрыто с 19 по 23 сентября; будет вновь открыто с 26 сентября 2022 года с 11 ч 30 мин до 15 ч 30 мин;
- Венское кафе, первый цокольный этаж здания Генеральной Ассамблеи, открыто с 19 по 23 сентября 2022 года с 9 ч 00 мин до 18 ч 00 мин; 26 сентября с 8 ч 00 мин до 17 ч 00 мин; и с 27 сентября 2022 года с 10 ч 00 мин до 17 ч 00 мин;
- главное кафе, первый этаж здания Южной пристройки, открыто с 19 по 23 сентября 2022 года с 7 ч 30 мин до 16 ч 00 мин;

- кафе в вестибюле, первый этаж здания Секретариата, открыто до 16 сентября 2022 года; закрыто с 19 по 26 сентября; будет вновь открыто с 27 сентября 2022 года с 8 ч 00 мин до 15 ч 30 мин;
- северный делегатский холл, второй этаж конференционного корпуса, открыт до 16 сентября; закрыт с 17 по 20 сентября; вновь откроется 21 сентября с 9 ч 00 мин до 19 ч 00 мин, а с 26 сентября 2022 года — с 9 ч 30 мин до 17 ч 00 мин.

122. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций установлены в общей сложности 18 торговых автоматов в перечисленных ниже местах:

- центр для посетителей, здание Генеральной Ассамблеи, первый цокольный этаж (2 снековых автомата, 1 автомат с горячими напитками и 2 автомата с холодными напитками);
- библиотечный проход, 1-й этаж, между Южной пристройкой и зданием Библиотеки (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- конференционный корпус, 1-й этаж (1 снековый автомат, 1 автомат с горячими напитками и 1 автомат с холодными напитками);
- коридор вдоль помещений Почтовой службы (GA-3B-710), здание Генеральной Ассамблеи, 3-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- центр изучения языков (коридор вдоль комнаты NL-3B-BCSTN-25), здание на Северной лужайке, 3-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- кладовая комната Командного центра Департамента по вопросам охраны и безопасности, конференционный корпус, 2-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- здание DC1, коридор третьего этажа (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками).

XXI. Устойчивость

123. Организация Объединенных Наций принимает ряд мер для сведения к минимуму воздействия на окружающую среду и обеспечения максимальной социальной, экономической и экологической устойчивости. Всем участникам мероприятий рекомендуется вносить свой вклад в эти усилия.

124. Особое внимание уделяется обращению с отходами: Организация Объединенных Наций преисполнена решимости уменьшать объем производимых ею отходов и обеспечивать их утилизацию без ущерба для окружающей среды. Для этого в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций были приняты меры с целью отказаться от использования одноразовых пластиковых изделий, чтобы уменьшить последствия загрязнения пластиком. Участникам настоятельно предлагается соблюдать соответствующие процедуры, руководствуясь маркировкой категорий отходов. Более подробную информацию на этот счет можно получить на странице <http://greeningtheblue.org/unhq>, а с вопросами следует обращаться по адресу Greeningunhq@un.org. Участникам рекомендуется приносить с собой бутылки и кружки многократного пользования и по возможности не использовать одноразовые стаканы и пластиковые бутылки для воды.

125. Участникам рекомендуется свести к минимуму потребление бумаги. Участникам настоятельно рекомендуется пользоваться портативными устройствами в качестве основного способа получения доступа к документации, в том числе к ежедневному «Журналу Организации Объединенных Наций», чтобы ограничить спрос на печатные материалы и сократить потребление бумаги. Участникам также рекомендуется распространять неофициальные документы в электронном виде.

126. Делегациям предоставляется ряд онлайн-услуг, о которых говорится в пунктах 27 и 28 выше. Прежде чем распечатывать документы, участникам предлагается рассмотреть возможность использования системы электронной подписки eSubscription (www.undocs.org) Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, упомянутой в пункте 29.

XXII. Доступная среда: меры по обеспечению доступности для людей с инвалидностью

127. Делегациям предлагается сообщать Секретариату об особых потребностях делегатов в целях облегчения их участия в заседаниях. При поступлении соответствующей просьбы рассадка делегаций может быть скорректирована, чтобы обеспечить возможность участия в работе заседаний людей с инвалидностью, как того требуют положения пунктов 33 и 34 резолюции 73/341 Генеральной Ассамблеи. Индивидуальные заявки просьба направлять Секции вспомогательного обслуживания заседаний Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (электронная почта: accessibilitycentre@un.org, телефон: 212 963 7348/9) не позднее, чем за три рабочих дня до начала заседания.

128. Центр поддержки доступной среды Организации Объединенных Наций обеспечивает возможность использования вспомогательных информационно-коммуникационных технологий людьми с ограниченными слуховыми, зрительными и физическими возможностями. Вспомогательные средства имеются в наличии и могут быть временно предоставлены участникам с ограниченными возможностями. Центр поддержки доступной среды расположен в конференционном корпусе (первый цокольный этаж, у эскалаторов в здании Секретариата). Для получения информации о доступных вспомогательных средствах и направления других запросов, связанных с обеспечением доступности, просьба направлять электронные письма по адресу accessibilitycentre@un.org. Дополнительная информация размещена по адресу www.un.org/dgacm/en/content/accessibility.

XXIII. Координаторы мероприятий, связанных с заседаниями высокого уровня

Дела Генеральной Ассамблеи

Рут де Миранда (Ruth de Miranda)
электронная почта: demiranda@un.org

Кэндзи Накано (Kenji Nakano)
электронная почта: nakano@un.org

Служба протокола и связи

Беатрикс Кания (Beatrix Kania)
телефон: 917 367 6166
электронная почта: beatrix.kania@un.org

	Николь Брессон-Ондики (Nicole Bresson-Ondieki) телефон: 917 367 4320 электронная почта: bresson@un.org
Регистрация и доступ делегаций	Вай Так Чуа (Wai Tak Chua) телефон: 212 963 7181 электронная почта: chuaw@un.org
Технические вопросы, касающиеся системы “eRegistration”	Служба поддержки Секции информационно-коммуникационных технологий телефон: 212 963 3333 электронная почта: missions-support@un.int
Секция управления документооборотом	Дейдра Дюрранс (Deirdre Durrance) телефон: 917 367 5409 электронная почта: durrance@un.org Масуд Рана (Masud Rana) телефон: 917 367 2141 электронная почта: rana@un.org Мануэль Абрахам (Manuel Abraham) телефон: 917 367 5793 электронная почта: dms@un.org
Организационное обеспечение заседаний	Синь Тун-Майвальд (Xin Tong-Maywald) телефон: 917 349 2427 электронная почта: tongx@un.org, gmeets@un.org
Группа по выпуску «Журнала Организации Объединенных Наций»	Мина Сур (Meena Sur) телефон: 917 367 2454 электронная почта: journal@un.org, surm@un.org
Службы устного перевода	Сергей Кочетков (Sergey Kochetkov) телефон: 212 963 8233 электронная почта: kochetkov@un.org
Вспомогательное обслуживание и материально-техническое обеспечение заседаний	Нарендра Нандое (Narendra Nandoe) телефон: 212 963 1807 электронная почта: nandoe@un.org Кефенце Ндонга (Kefentse Ndonga) телефон: 917 667 3674 электронная почта: ndongak@un.org Представление заявлений телефон: 212 963 7349 электронная почта: estatements@un.org
Безопасность	Майкл Браун (Michael Browne) телефон: 917 367 9211 электронная почта: browne2@un.org

	инспектор Паула Гонсалвиш (Paula Goncalves) (обеспечение безопасности) телефон: 212 963 3694 факс: 212 963 1833 электронная почта: goncalvesp@un.org капитан Шарлин Уилсон (Charlene Wilson) (Группа планирования мер по обеспечению безопасности мероприятий) телефон: 212 963 2867 факс: 917 367 7032 электронная почта: wilson16@un.org сержант Габриэл Настасеску (Gabriel Nastasescu) (Группа планирования мер по обеспечению безопасности мероприятий) телефон: 212 963 0174 электронная почта: nastasescu@un.org
Средства массовой информации	Мугени Баджоко (Mugeni Badjoko) (информационное освещение заседаний) телефон: 212 963 2131 электронная почта: badjoko@un.org Таль Мекель (Tal Mekel) (аккредитация) телефон: 212 963 1504 факс: 212 963 4642 Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) (вещание и телевидение Организации Объединенных Наций) телефон: 212 963 0128 Питер Докинс (Peter Dawkins) (веб-сайт Организации Объединенных Наций) телефон: 212 963 6974 электронная почта: dawkins@un.org Джамилль Маккорд (Jamille McCord) (пресс-конференции) телефон: 212 963 7707 электронная почта: mccord@un.org
Служба эксплуатации объектов и коммерческой деятельности	Эндрю Най (Andrew Nye) телефон: 212 963 7453 электронная почта: nye@un.org
Секция вещательной и конференционной поддержки	Патрик Моррисон (Patrick Morrison) телефон: 212 963 0407 электронная почта: morrisonp@un.org

Медицинское обслуживание	Д-р Майк Роуэлл (Mike Rowell) телефон: 212 963 7090 электронная почта: rowell@un.org Главная медсестра Петра Джаванейнен (Petra Javanainen) телефон: 212 963 7090 электронная почта: petra.javanainen@un.org
Сектор по неправительственным организациям (Управление по межправительственной поддержке и координации в целях устойчивого развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам)	Вук-Джин Чанг (Wook-Jin Chang) электронная почта: chang10@un.org Нахлин Ахмед (Nahleen Ahmed) электронная почта: ahmed36@un.org
Служба связи с неправительственными организациями (Группа по вопросам гражданского общества, Департамент глобальных коммуникаций)	Кэтрин Гуд (Kathryn Good) электронная почта: good@un.org электронная почта: ngls@un.org
Информационный центр по вопросам гражданского общества (Группа по вопросам гражданского общества, Департамент глобальных коммуникаций)	электронная почта: undccso@un.org
Работа с основными группами и другими заинтересованными сторонами (Управление по межправительственной поддержке и координации в целях устойчивого развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам)	Ирена Зубчевич (Irena Zubcevic) электронная почта: zubcevic@un.org
Связь со страной пребывания	Джеймс Донован (James Donovan) телефон: 646 510 0008 (в нерабочее время: 212 415 4444, 646 510 0008) электронная почта: donovanjb@state.gov

Приложение

Бланк заявки на пропуск



СЛУЖБА БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ГРУППА СПЕЦИАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Запрос о выдаче пропуска — сотрудники служб безопасности

Выдача _____ Продление _____ Выдача дубликата

Имя, фамилия: _____

Страна/учреждение: _____

Охраняемое лицо: _____

Официальная печать

Дата

Подпись уполномоченного лица

Имя, фамилия (прописью)

(Для заполнения Группой специального обслуживания)

Код/вид оружия: разрешение
 не получено
 разрешение
 получено

(Необходимо заранее получить разрешение начальника Службы безопасности и охраны)

Срок действия
разрешения истекает: _____

Утверждаю: _____ Дата: _____

Удостоверение личности (для предъявления в Бюро пропусков
и удостоверений личности)